

IMPRESSUM

Herausgeber | Vydavatel

Landesamt für Straßenbau und Verkehr
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Stauffenbergallee 24, 01099 Dresden
Telefon: +49 351 81390
Telefax: +49 351 81391090
E-Mail: presse@lasuv.sachsen.de
www.lasuv.sachsen.de

Gestaltung und Satz | Design a sazba
Ö GRAFIK agentur für marketing und design

Fotografie

Landesamt für Straßenbau und Verkehr

Redaktionsschluss | Redakční uzávěrka
November 2020 | listopad 2020

Verteilerhinweis | Poznámka pro distributory

Diese Informationsschrift wird von der Sächsischen Staatsregierung im Rahmen ihrer verfassungsmäßigen Verpflichtung zur Information der Öffentlichkeit herausgegeben. Sie darf weder von Parteien noch von deren Kandidaten oder Helfern im Zeitraum von sechs Monaten vor einer Wahl zum Zwecke der Wahlwerbung verwendet werden. Dies gilt für alle Wahlen. Auch ohne zeitlichen Bezug zu einer bevorstehenden Wahl darf die vorliegende Druckschrift nicht so verwendet werden, dass dies als Parteinarbeit des Herausgebers zu Gunsten einzelner politischer Gruppen verstanden werden könnte. Diese Beschränkungen gelten unabhängig vom Vertriebsweg, also unabhängig davon, auf welchem Wege und in welcher Anzahl diese Informationsschrift dem Empfänger zugegangen ist. Erlaubt ist jedoch den Parteien, diese Informationsschrift zur Unterrichtung ihrer Mitglieder zu verwenden. | Tento informační leták vydává saská vláda jako součást své ústavní povinnosti informovat veřejnost. Nesmí jej použít strany, jejich kandidáti nebo jejich pomocníci v období šesti měsíců před volbami za účelem vedení kampaně. To platí pro všechny volby. I bez časového odkazu na blížící se volby, být tato publikace použita takovým způsobem, aby jí bylo možné chápat jako stranění vydavatele ve prospěch jednotlivých politických skupin. Tato omezení platí bez ohledu na distribuční způsob, tj. bez ohledu na způsob a v jakém počtu tyto informační dokumenty příjemcem došly. Strany však mohou použít tento informační dokument k informování svých členů.

Copyright

Diese Veröffentlichung ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte, auch die des Nachdruckes von Auszügen und der fotomechanischen Wiedergabe, sind dem Herausgeber vorbehalten. | Tato publikace je chráněna autorskými právy. Všechna práva, včetně práv na dotisk výtisků a fotomechanickou reprodukci, si vyhrazuje vydavatel.

S 306 Bad Elster – Hranice III/2172

Projekt Interreg V A: Modernisierung der historischen
grenzüberschreitenden Straßenverbindung

Modernizace historického přeshraničního silničního spojení
Bad Elster S 306 - Hranice III/2172



Europäische Union, Europäischer
Fonds für regionale Entwicklung,
Evropská unie, Evropský fond pro
regionální rozvoj.



Ahoj sousede. Hallo Nachbar.
Interreg V A / 2014 – 2020



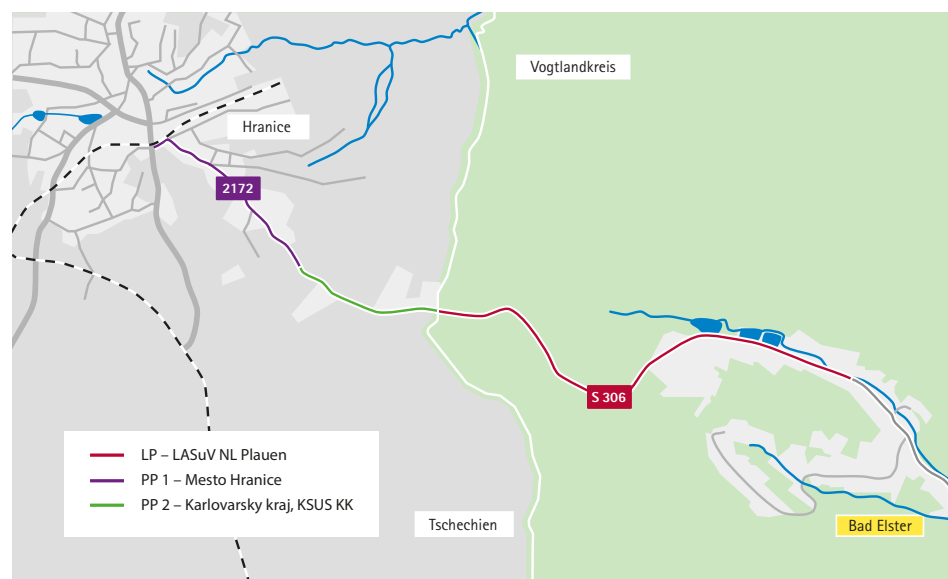
S 306 BAD ELSTER – HRANICE III/217 2

Im Rahmen des Kooperationsprogramms Freistaat Sachsen – Tschechische Republik 2014 – 2020, INTERREG V A, wurde durch das Landesamt für Straßenbau und Verkehr, das Bezirksamt für Straßenunterhaltung und Instandsetzung Karlovy Vary und die Stadt Hranice die historische grenzüberschreitenden Straßenverbindung Bad Elster S 306 – Hranice III/2172 ausgebaut.

Im März 2018 begannen die Arbeiten auf tschechischer, im April 2020 auf deutscher Seite. Die Bauarbeiten am gesamten Projekt wurden entsprechend der Planung Ende Dezember 2020 abgeschlossen. Insgesamt erfolgte der Ausbau auf rund 3,7 Kilometern Länge. Die Fahrbahn wurde grundhaft neu hergestellt, Stützwände und ein Regenrückhaltebecken wurden errichtet, Leitungen und Straßenbeleuchtung neu hergestellt.

V rámci přeshraničního kooperačního programu Svobodný stát Sasko – Česká republika 2014 – 2020 INTERREG V A, Zemský úřad pro silniční stavitelství a dopravu, Krajská správa a údržba silnic Karlovarského Kraje, příspěvková organizace a město Hranice obnovili historické přeshraniční silniční spojení Bad Elster S 306 – Hranice III/2172.

Práce na české straně začaly v březnu 2018 a na německé straně byly zahájeny v dubnu 2020. Stavební práce na celém projektu byly dokončeny podle harmonogramu na konci prosince 2020. Výstavba probíhala v délce úseku přibližně 3,7 kilometru. Silnice byla kompletně obnovena, byly vystavěny opěrné zdi, nádrže na zadržování dešťové vody a chodníky, byly obnoveny inženýrské sítě, veřejné osvětlení a upraveno parkoviště u Domu pro seniory.



Die grenzüberschreitende Verbindung verfügt damit über einen modernen und regelkonformen Ausbaustandard. Durch eine gut funktionierende Anbindung an das Straßen-, Rad- und Wanderwegenetz ist die Grundlage für einen regen touristischen, wirtschaftlichen und kulturellen Austausch in der gesamten Region geschaffen.

Die Gesamtkosten liegen bei rund 7,9 Millionen Euro, davon 6,9 Millionen Euro Fördermittel aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) im Rahmen des **Kooperationsprogramms**. 15 Prozent Eigenmittel trägt der Freistaat Sachsen. Bei den tschechischen Partnern werden 10 Prozent der Eigenmittel vom Bezirk Karlovy Vary und der Stadt Hranice erbracht und 5 Prozent steuert der Staatshaushalt der Tschechischen Republik bei.

*Das **Kooperationsprogramm** stellt Fördermittel in dreistelliger Millionenhöhe bereit, um Grenzbarrieren weiter abzubauen. Seit Programmbeginn 2014 wurden über 140 Projekte unterstützt. Kooperationsvorhaben können mit bis zu 85 Prozent der förderfähigen Ausgaben durch EFRE-Mittel bezuschusst werden.

Výstavbou silnice vzniklo přeshraniční spojení odpovídající současným parametrům, normám a předpisům. Dobře fungující připojení k silniční, cyklistické a turistické síti vytváří základ pro živou turistickou, ekonomickou a kulturní výměnu v celém regionu.

Celkové náklady se pohybují kolem 7,9 milionu eur, z toho 6,9 milionu eur bylo poskytnuto z Fondu pro regionální rozvoj EFRE v rámci přeshraničního kooperačního programu. U německého partnera bylo poskytnuto 15 procenty na financování projektu z vlastních prostředků z rozpočtu Svobodného státu Sasko. U českých partnerů byly poskytnuty finanční prostředky ve výši 10 procenty z vlastních zdrojů, tj. z rozpočtu Karlovarského kraje a města Hranice, a 5 procenty bylo poskytnuto ze státního rozpočtu České republiky.

***Přeshraniční kooperační program** poskytuje financování v rozsahu stovek milionů eur pro odstraňování hraničních bariér a obnovu přeshraničního styku a spolupráce. Od zahájení programu v roce 2014 bylo podpořeno více než 140 projektů. Projekty přeshraniční spolupráce lze dotovat až 85 procenty.